

(takes a light and goes to open the door)

273

Leporello. (trembling, aside)

G.
L.
drò, io stes - so an - drò. Non vo' più veder la - mi - co, pian pia-nin ma-scon - de
see, I'll go and see. Oh, to death I sure am frightened, Here I'll hide where none can

cresc.
Strs.
f
p

(Don G. opens)

Andante. (The ghost of the Commandant appears as a marble statue.) The Commandant.

L.
C.
rò, m'a - scon-de - rò! (Leporello hides
see, where none can see, under the table) (clap of thunder)

Don Gio -
Don Gio -

Tutti
f
ff Tutti Trombone Timpani &c

C.
van - ni a ce-nar te - co ni-ni - fa - sti! e son ve - nu - to!
van - ni! by thee in - vit - ed, Here be - hold me As thou'st di - rect - ed.

Strs.

p Wind

Don Giovanni (striving to collect himself)

G.
Non lavrei giammai cre - du - to; ma fa - rò quelche po - frò. Leporel-lo! un'altra
Tru-ly I did not ex - pect it, But a-new Ill sup with thee. Leporel-lo, serve the

G.
ce-na! fa che su - bi-to si por-ti!
ta-ble, For my guest anoth - er cov-er! Leporello (puts his head from under the table)

L.
Ah padron, ah pa-dron! Ah padron! siam tutti
Sir, be still, say no more! With us both now all is

Don Giovanni.

(He rises as if to obey) 

The Commandant.

(Don Giov. starts; Leporello retreats to back.)

L.
G.
C.

mor-ti. Van-ne, di-co!
o-ver. Go, di-rect-ly!

Fer-ma un po'! Non si pa-sce di ci-bo mor-
No need of that! Earthly food he no lon-ger de-

Tutti

c.
ta - - - le, chi si pa-sce di ci-bo ce-le-ste!
sir - - - eth, who of heav-en-ly food hath par-tak-en!

c.
Al - tre - eu - re, più gra - vi di
Cast a - - way from thee now all such

cresc. *p.* *cresc.* *p.* *cresc.* *p.*

c.
que - ste, al - tra bra - ma quag-
tri - fling, Heed - the sen - tence I

cresc. *p.* *cresc.* *p.* *cresc.* *p.*

Don Giovanni.

C.
giù - mi - gui - dò. Par - la
hith - er have brought. Leporello. Well, what

L.
La ter-za-na da-ve-re mi
Sure a fit of the a-gue hath

cresc. *p.* *cresc.* *p.*

G. dun - que! che chie - di? che
would'st thou? I list - en, well,

L. sem-bra, e le mem-bra fer-mar più non sò, la ter-za-na dà-ve-re mi
seiz'd me, Of all mo-tion be-reft, I'm dis-traught! Sure a fit of the a-gue hath

G. vuo - i?
tell me!

The Commandant.

C. Par - lo; a - scol - ta! più tem - po non
Si - lence, and mark me, this hour thou hast

L. sem-bra, e le mem-bra fer-mar più non sò.
seiz'd me, Of all mo-tion be-reft, I'm dis-traught!

Wind sus-tain.

(angrily and defiantly; he is quite cool again).

G. Par-la, par-la, a-scoltan - do ti sto.
Speak then, tell me, of fear know I naught.

C. ho.
sought.

Par - lo; a -
Si - lence, an

L. Ah le membra fermar più non sò; la ter-za-na dà-ve-re mi
Ah, of mo-tion bereft, I'm distraught, Sure a fit of the a-gue has

cresc. *p*

seol - - ta! più tem - - po non
make me, this hour thou hast
sem - bra, la ter - za - na da - ve - re mi sem - bra, e le membra fer - mar più non
seizd me, sure a fit of the a - gue has seizd me, of all mo - tion be - reft, I'm dis -

cresc. *cresc.*

Don Giovanni.

ho. Par - la, par - la a - seol - tan - do ti sto.
sought. Speak then, tell me, of fear know I naught.
sò!
traught.

The Commandant.

Tu min - vi - ta - stia ce - na,
Thou didst thy - self in - vite me,
cresc.
il tuo do - ver or sa - i, ri - spon - di -
For that I must re - quite thee; Then an - swer
mi, ri - spon - di - mi, ver - ra - i fu a ce - nar
me, then an - swer me, As my guest, when shall I
cresc.

c. *me - co?*
G. *claim thee?*

L. *Oi - bò, oi - bò; tempo non ha, seu-sa - te.*
Say no, say no. he is en-gag'd, excuse him.

G. *ta-te taceia - to mia sa - rò!* The Commandant.
c. *cuse me, To none will I succumb!* Ho già ri - sol-to:
G. *Ri - sol - vi!* I have de-ter-mined.

(impatiently)

c. *De - ter - mine!* Ver -
G. *Thoult*

The Commandant.

Don Giovanni.

c. *ra - i?* Ho fer - mo il co-re in pet - to, Non ho ti -
G. *come then?* My heart — is firm with-in me, I haveno

L. *Leporello.*

Dite di no, di - te di no!
Say that you can't, say that you can't!

Vibr.

f p f p f p

(giving his right hand)

mor - ver - rò! Ee - co-la!
fear, I'll come. The Commandant. (offering his left hand) Take it, then!

Dam - mi la ma - no in pe - gno!
Give me thy hand in tok - en!

Wijnd.

G. No! No!

C. Si! Yes! si! yes!

f *fp* *f* *fp* *f* *fp*

(wresting his hand away, with a terrible cry.)

G. No! No! no! no!

C. Si! Yes! si! yes! Ah! Now tem - must

f *fp* *fp* *f* *p* *f*

Allegro. Don Giovanni. (in desperation)

G. Da qual tremo - re in Terrors unknown are (Flames appear in all directions,

C. po my più soul non take ve! flight! (Exit.) Allegro.

the earth trembles)

G. so - li - to sento assa - lir gli spi - ri - ti! don -
freez-ing me, Demons of doom are seiz - ing me, Is

G. d'e-sco-no quei vor - ti - ci
hell let loose to tor-ture me?
di fo - co pien
Or does it mock
d'or-ror?
my sight?

Tut-to-a tue
Chorus (from below with hollow voices) Torments e -

G. Chi My
col-pe-re ter-nal po - eo!
ter nal wait thee!
vie - ni! cè un mal peg -
Burn-ing in end-less

G. l'a - nima mi la - cera?
soul is rent with ag - o-ny!
Chi m'a - gi-ta le vi - scere?
Condemn'd to end-less mis - ery,
Che Leporello.

L. Che cef - fo di - spe - ra - to!
The fire of doom surroundshim,
Che ge - sti da dan -
Its fier - y glare con -

G. gior!
night!

G. stra-zio.ohimè, che sma - nia!
doom of wrath and ter - ror,
Che in - fer - no, che ter -
No more to see the

L. na - to!
finds him, che gri - di!
What sounds, what sights
che la - - men - ti!
of ter - ror!

G. *ror!*
light!
Chi
My

L. co - me mi fa ter - ror, mi fa ter - ror!
Oh I shall die, oh I shall die of fright!
Chorus of Spirits.

Tut - to a tue col - peè
Torments e - ter - nal

G. Fa - nima mi la - cera?
soul is rent with ag - ony,
Chi m'a - gi-ta le
Condemn'd to end - less

L. Che eef - fo di - spe - ra - to!
The fire of doom sur - roundshim.
Che
Its

I. po - co!
wait thee!
Vie - ni! è un mal peg - gior!
Burn - ing and end - less night!

G. vi - scere? che stra-zio.ohimè, che sma - nia!
mis - ery, Oh doom of wrath and ter - ror!
Ah!
Ah!

L. ge - sti da dan - na - to! che gri - di! che la - men - ti! che
fier - y glare confoundshim, What sounds, what sights of ter - ror, what

G. che in - fer - no! che ter - ror!
Oh dread - ful, end - less night!

L. gri - di! che la - menti! co - me mi fa ter - ror!
sounds, what sights of terror! Oh I shall die of fright!

Vie - ni! vie - ni! vie - ni! c'è un mal peg -
end - less, end - less, end - less, Burning and end-less

D. Giov. (The flames increase and engulf Don Giovanni) Leporello.

Ah! Ah! Ah! Ah!

gior! night.

cresc.

Allegro assai. Donna Elvira and Zerlina.

Ah! dov' è il Where is the
Don Octavio.

(All enter, accompanied by ministers of justice.) Ah! dov' è il Where is the
Masetto.

Allegro assai. Ah! dov' è il Where is the